



NWT YOUTH WATER STEWARDSHIP AND MENTORSHIP GRANT PROGRAM – 2019-2020 APPLICATION

The purpose of the NWT Youth Water Stewardship and Mentorship Grant Program is to support youth engagement and leadership in water stewardship through mentorship and small project grants. The deadline to submit the application is **September 16, 2019, 11:30 p.m. MT.**

For more information about the program, visit our website: www.nwtwaterstewardship.ca.

PROGRAMME JEUNESSE DE SUBVENTION ET DE MENTORAT POUR LA GESTION DES EAUX DES TNO – DEMANDE 2019-2020

Le Programme jeunesse de subvention et de mentorat pour la gestion des eaux des TNO vise à soutenir l'engagement et le leadership des jeunes dans ce domaine en offrant mentorat et subventions pour des petits projets. La date limite pour présenter une demande est le **16 septembre 2019, à 23 h 30** (heure des Rocheuses).

Pour de plus amples renseignements au sujet du programme, visitez notre site Web : www.nwtwaterstewardship.ca.

PART 1: General Information / PARTIE 1 : Renseignements généraux

1. Applicant: Please identify and provide your contact information.
Demander : Veuillez vous identifier et indiquer vos coordonnées.

First name Prénom	Last name Nom de famille	
Mailing address Adresse postale		
Current school, employer or status Établissement d'enseignement, employeur ou statut		
Age Âge	Email Courriel	Phone number Téléphone

2. Mentor: All grantees require the support of at least one mentor, or must be open to having a mentor assigned to you by ENR.
Mentor : Tous les bénéficiaires de subvention doivent trouver au moins un mentor pour leur projet, ou accepter que le MERN en trouve un pour eux.

Have you identified a project mentor that agreed to provide you with guidance and support throughout your project? Yes No
Avez-vous trouvé un mentor ayant accepté de vous guider tout au long de votre projet? Oui Non

If no, are you open to working with Environment and Natural Resources (ENR) to identify a mentor for your project? Yes No
Si vous avez répondu non, acceptez-vous de collaborer avec le ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles (MERN) pour qu'il vous en trouve un? Oui Non

If yes, please identify your mentor and provide their contact information :
Si vous avez répondu oui, indiquez ses coordonnées :

First name Prénom	Last name Nom de famille
Organization Organisme	
Email Courriel	Phone number Téléphone

Please explain your mentor's connection to this project and the type of guidance you are hoping they can provide.
Veuillez expliquer en quoi votre mentor est lié à votre projet et le type de soutien que vous attendez de lui.

3. Sponsoring Organization: In order to be eligible to receive funds, applicants will need a sponsoring organization that is:
a) eligible to enter a Standard Contribution Agreement with the GNWT; and b) willing to administer the grant funding.
Organisme parrain : Pour être admissible au financement en vertu du programme, vous devez trouver un organisme parrain qui :
a) est apte à conclure un accord de contribution type avec le GTNO; b) accepte d'administrer la subvention qui vous sera accordée.

Have you identified a sponsoring organization to administer the funding if your application is successful? Yes No
 Avez-vous trouvé un organisme parrain ayant accepté d'administrer votre subvention si votre demande est retenue? Oui Non

If yes, please identify the organization and provide their contact information:
Si vous avez répondu oui, indiquez ses coordonnées :

Organization
 Organisme

Organization contact: First name Personne-ressource : Prénom	Last name Nom de famille
---	-----------------------------

Email
 Courriel

If no, please describe the efforts you have made to secure a sponsoring organization.
 Si vous avez répondu non, expliquez vos démarches pour en trouver un.

PART 2: Project Summary / PARTIE 2 : Résumé du projet

4. Please provide a short summary of your project:
Veillez fournir une description sommaire de votre projet :

Project title
 Titre

Type of project (e.g. camp, gathering, workshop, research, video production, etc.)
 Type de projet (p. ex. camp, rassemblement, atelier, étude, vidéo)

Where will your project or event be based?
 Lieu du projet ou de l'événement?

Proposed start date (DD-MM-YYYY) Date de début (JJ-MM-AAAA)	End date (DD-MM-YYYY) Date de fin (JJ-MM-AAAA)
--	---

Amount requested (detailed budget to be completed below)
 Montant demandé (avec répartition des coûts)

PART 3: Project Overview / PARTIE 3 : Vue d'ensemble du projet

Please explain how your proposed project supports water stewardship in your community or region and the benefits you expect from the project. Priority will be given to projects that clearly demonstrate how their project actively promotes water stewardship and engages other youth in water stewardship activities. Please answer the following questions.

Nous aimerions connaître la teneur de votre projet pour savoir comment il favorisera la bonne gestion des eaux dans votre collectivité ou votre région et quelles en sont les retombées escomptées. Veuillez répondre aux questions suivantes. La priorité sera accordée aux projets qui démontrant clairement qu'ils favorisent activement la gestion de l'eau et qu'ils font participer d'autres jeunes aux activités de gestion de l'eau.

5. Tell us about your project idea and how it relates to water stewardship in the NWT. (Maximum 500 words)
Décrivez votre projet, et expliquez en quoi il concerne la gestion des eaux aux TNO. (Maximum 500 mots)

6. Please explain why this project is important to you and your community. What benefits and outcomes do you expect from the project? (Maximum 250 words)
Expliquez pourquoi votre projet est important pour vous et votre collectivité. Quelles retombées en attendez-vous? (Maximum 250 mots)

7. Please explain the steps you will take to make your project a reality. (Maximum 250 words)
Indiquez quelques-unes des démarches prévues pour concrétiser votre projet. (Maximum 250 mots)

8. How will you know if your project has been successful? (Maximum 250 words)
Comment saurez-vous si votre projet est une réussite ou non? (Maximum 250 mots)

9. Is there anything else you would like us to know? (Maximum 250 words)
Avez-vous autre chose à nous dire sur votre projet? (Maximum 250 mots)

PART 4: Budget / PARTIE 4 : Budget

Using the template below, please provide a budget for your project. Please list your project expenses and indicate the amount of money you are requesting through the grant program for these expenses. Please provide sufficient detail to understand how your costs were calculated (for example, if holding a workshop, how many people do you anticipate will attend and how much do you estimate catering will cost per person?). If applicable, please also include any other sources of funding or in-kind support you have applied for. Indicate the total project cost and total request to ENR. Please note that wages or honoraria earned by the applicant are not an eligible expense.

Remplissez le tableau budgétaire ci-dessous. Indiquez les dépenses prévues et le montant de subvention que vous demandez au titre du programme pour couvrir ces dépenses. Veuillez fournir des détails suffisants pour illustrer votre calcul (par exemple, si vous tenez un atelier, combien de personnes y attendez-vous? quel serait le coût approximatif du service de traiteur par personne?). S'il y a lieu, précisez aussi toute autre source de financement ou de soutien en nature que vous avez sollicitée. Enfin, indiquez le coût total de votre projet et le montant total que vous demandez au MERN. Veuillez noter que les salaires et honoraires du demandeur ne sont pas des dépenses admissibles.

Description of Expenses Dépenses	Funding Requested from ENR (\$) Montant demandé au MERN (\$)	Funding from Other Sources (\$) Autres sources sollicitées (\$)	Total Cost (\$) Coût total (\$)
		<i>If applicable S'il y a lieu</i>	
		<i>If applicable S'il y a lieu</i>	
		<i>If applicable S'il y a lieu</i>	
		<i>If applicable S'il y a lieu</i>	
		<i>If applicable S'il y a lieu</i>	
		<i>If applicable S'il y a lieu</i>	
Total Project Cost Coût total du projet			

As the applicant for NWT Youth Water Stewardship and Mentorship Grant Program, I verify that the information provided in the foregoing is true and accurate.

En tant qu'auteur(e) d'une demande au titre du Programme jeunesse de subvention et de mentorat pour la gestion des eaux des TNO, je déclare que les renseignements contenus dans ma demande sont véridiques et exacts.

X _____
Applicant's Signature
Signature du demandeur

Date

X _____
Mentor's Signature
Signature du mentor

Date

Sponsoring Organization
Organisme parrain

Contact Name
Personne-ressource

Date

All personal information contained on this form is collected under the authority of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* Section 40(c)(i) and is used for the purposes of assessing the application, determining the eligibility for the 2019-2020 NWT Youth Water Stewardship and Mentorship Grant Program, and for administration and analysis of the program. Any questions relating to the collection and use of personal information on this form may be directed to the program coordinator at 867-872-6433 or nwtwaterstewardship@gov.nt.ca.

Les renseignements personnels fournis dans le présent formulaire sont recueillis conformément à l'alinéa 40c)(i) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*; ils seront utilisés pour évaluer la demande au titre du Programme jeunesse de subvention et de mentorat pour la gestion des eaux des TNO 2019-2020, pour déterminer l'admissibilité du demandeur et pour administrer le programme et en analyser les résultats. Pour toute question concernant la collecte et l'utilisation de ces renseignements personnels, vous pouvez appeler le coordonnateur du programme au 867-872-6433 ou au nwtwaterstewardship@gov.nt.ca.